

男 装 语 言 与 国 际 惯 例

T H E D R E S S C O D E



Tuxedo Suit

礼服

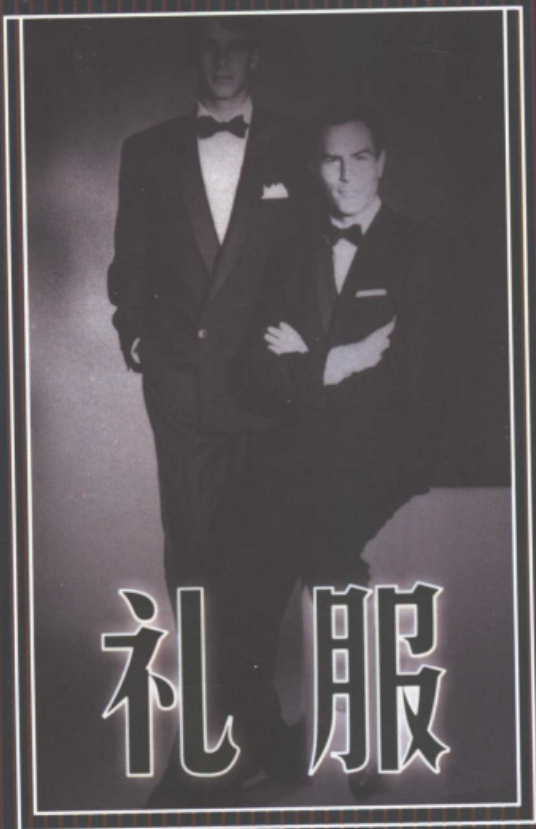
THE FORMAL WEAR

刘瑞璞 编著



中国纺织出版社

策划编辑：包含芳、姜娜琳
特约编辑：谭安
责任编辑：王文仙
封面设计：陈蕾



男装语言与国际惯例

《礼服》

《西装》

《外套》

《休闲服》

ISBN 7-5064-2052-X



9 787506 420525 >

定价：33.00元



数据加载失败，请稍后重试！

图书在版编目(CIP)数据

礼服/刘瑞璞编著. —北京:中国纺织出版社,2002.1
(男装语言与国际惯例)
ISBN 7-5064-2052-X/TS·1513

I. 礼... II. 刘... III. 男服-设计 IV. TS941.718

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第039569号

策划编辑:包含芳 姜娜琳 特约编辑:谭安
责任编辑:王文仙 责任校对:郭姝兰 责任设计:何建

中国纺织出版社出版发行
地址:北京东直门南大街6号
邮政编码:100027 电话:010-64168226
http://www.c-textilep.com/
E-mail:faxing@c-textilep.com
精美彩色印刷有限公司印刷 各地新华书店经销
2002年1月第一版第一次印刷
开本:889×1194 1/32 印张:6 插页:1
字数:140千字 印数:1—3000 定价:33.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

序

“男装语言与国际惯例”这个丛书名似有卖弄学问之嫌，实际上“语言”一词显然是指狭义的，它不同于语言学，有“符号”的意思，但又不同于哲学中的符号学(Semiotic)。《语言学》和《符号学》是两部巨大的学术之书，本书决不敢以此妄加冠名，它的意思显然是字面上的含意。在不同的领域有这样一些说法，如音乐有音乐的语言，绘画有绘画的语言，雕塑有雕塑的语言，建筑有建筑的语言。了解了各自的语言就能解读它们。服装也不例外，“男装”在国际上自有体系，因为我们不了解它的语言，便始终不能进入到它的内部。这就是国内出现了很多不良“男装现象”的原因所在。可见了解男装语言，无论对提高国民着装修养、促进国际交往，还是对男装产品的开发、经营都是一把有效的钥匙。



惯例就是约定俗成，国际惯例就是国际间通行的规则。THE DRESS CODE 这组英文词组可直译成“被确认的服装规则”，按照惯例是专指男装(见图)。这类外版男装资料比比皆是(多散见于男装杂志，专著较少)，而在国内却并无所见，我感到这是我国男装业的悲哀，也是我国男装理论和教育的悲哀。

“男装语言与国际惯例”丛书的出版，填补了我国服装领域中的一项空白，它无论作为专业教科书，还是作为我国当代男士的形象设计以及通用的国际交往和国民的服装素质教育，都是一套不可多得的教材。

男装形制的严肃性被国际社会认同，这取决于男装语言符号的千锤百炼，它的实用性和稳定性奠定了其他服装借鉴于它的经典地位，而隐藏着不可思议的力量，而这一点并未被我国服装界所重视。对男装具有自信心的人，是因为他相信男装不会被流



图中左上角「被确认的服装规则」且专指男装
THE DRESS CODE 直译为

行所左右，一旦男装发生了莫名其妙的改变，就会变得盲目而失去自信。男装稳定的形制列载于男装历史的法典上成为男人们的愿望*。在男人社会看来，对服装语言的认识标志着修养、尊严和地位，失去或根本就不具有这种语言，就难以进入白领社会。我们从《泰坦尼克号》电影男主角的那套燕尾服就不难理解，它是进入上流社会的入场券。伊拉克总统萨达姆也不能无视服装的力量（实为国际惯例的作用），为亲近和缓与西方大国的紧张关系，

或者出于某种策略考虑，他也穿上平时很少穿的黑色套装（BLACK SUITS）。如果男装也像女装那样，不具稳定的惯例和便于操作的规范性，萨达姆也不会关键时刻求助于它。看来，男装语言和国际惯例，已经超出其自身的存在价值，更重要的是与它所服务的社会角色和男人圈的社交文化有关。这中间包括政治的、经济的、文化的、外交的、军事的以及生活的价值。我国开放的广度和深度及一切生活领域的国际化趋势不可逆转，因此，男装语言与国际惯例的学习和研究，在服装界和日常生活中已迫在眉睫。

本书的编写亦按国际惯例分类，即礼服、套装、外套和户外服四种。根据所掌握的资料也可以将个别的种类加以细化。总的內容力争准确、权威、系统、全面，具有指导性和可操作性。本书根据我国国情和习惯介绍了相关国际社交场合对华服的应用原则和方法以及国际通用性与地域自主性相结合的个案分析、变通方法和发展趋势。可以相信，这套书的出版将对我国开放的男装业和对国际交往的着装素质教育具有重要

* 西装(SUIT)的形制在一个多世纪中没有根本的改变最能说明问题。

的理论意义和应用价值。

礼服是男装系列中最典型的语言、惯例的标志,因此,作为“男装语言与国际惯例”的《礼服》一书,在编写中注意了如下特点:

一、强调男装礼服语言惯例的规范性和权威性。这和我国传统男装图书重技能轻理论、重感觉(款式)轻规则的情况完全不同。本书从社会学的角度阐述国际交往中通用的“男装格式语言”,如礼服的级别语言、时间语言、搭配规则、TPO 的诠释等。这对开放的男装业和建设我国新型的礼仪素质教育具有积极意义。

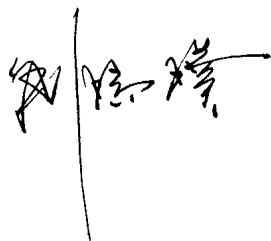
二、对礼服通行的级别和相应的形制、组合规范有系统、深入的理论分析。如正式礼服、标准礼服、常礼服的形制、结构、配服、配饰及礼服之间的关系、变通方法、发展前景等。这对建立我国当代男装礼服形制和形象设计、咨询、产品开发都具有指导和借鉴作用。

三、专业性和普及性兼顾。在我国服装行业和理论界,对于国际通用的礼服语言及应用的研究和介绍尚属空白。其专业性强调了书中内容的历史考证和深入的理论分析。如礼服上下 200 年、考证塔士多礼服,书中对新的礼服元素作了必要的历史和客观的分析,以保证其可靠性和权威性,如阿斯科特领巾、卡玛绉饰带、梅斯套装等等。本书对普及国际礼服知识起到了积极作用。我国目前对国际礼服知识的了解尚处在初级阶段,通常是通过主观臆断和通过零散(国外)资料及传媒信息加以传授,缺乏严谨的理论依据和国际权威文献的宏观考证。如我们看到国外的指挥家穿着燕尾服,就不分场合、时间地效仿,就出现了白天的音乐会穿燕尾服指挥、燕尾服配黑色领结的不规范现象。因此,本书在普及知识方面力争有所作为,书中介绍了礼服语言及其变通原则,指出了其操作规则上的有限性,“如过分的便装化,不如过分的正统出现差错的概率少”、“高级别的语言符号向低级别流动易被接受”、“不限制相邻等级的语言流通,但必须在

同一系统变通”等等,本书用大量的实例说明问题,使其成为既权威、可靠,又有现实指导意义的知识。

四、本书的信息容量大并力求准确。礼服的相关信息资料要全面系统,这也是本书要填补国内此类图书空白的一个初衷。另外,礼服全方位、三维的搭配法则不允许对其信息有取有舍,包括一个扣针、饰巾、饰带等等。书内容的准确性表现为信息资料的收集是以历史考证的专业文献为依据,以国际主流社会为客观线索。

故本书出版可成为服装教学、外交、礼仪、CI设计、聚会、演讲、演出、影视剧服装策划的指南。

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized Chinese characters. The signature is written vertically, with a long vertical line extending downwards from the middle character.

2001年3月于天津师范大学

目录

1	礼服备忘录	1
§1-1	现代礼服的密码/2	
§1-2	规制稳固的礼服是男人社会的入场券/3	
§1-3	礼服惯例为什么接受欧洲文明/8	
§1-4	诠释礼服的 TPO 原则/10	
2	礼服惯例是如何形成的	20
§2-1	礼服上下 200 年/20	
§2-2	礼服的系统框架/30	
§2-3	礼服的系统框架不是一成不变/33	
3	晨礼服——日间正式礼服	41
§3-1	晨礼服小史/41	
§3-2	晨礼服的构成/44	
§3-3	晨礼服的结构/45	
§3-4	晨礼服的配饰/48	
§3-5	晨礼服可以变通的穿法/51	

4 燕尾服——晚间正式礼服 57

- §4-1 燕尾服小史/57
- §4-2 燕尾服的构成/58
- §4-3 燕尾服的结构/60
- §4-4 燕尾服的配饰/64
- §4-5 燕尾服可以变通的穿法和设计/67

5 董事套装——日间准礼服 72

- §5-1 董事套装的构成/72
- §5-2 董事套装的结构/75
- §5-3 董事套装可以变通的穿法/78

6 塔士多礼服——晚间准礼服 86

- §6-1 考证塔士多礼服/86
- §6-2 塔士多礼服的两种构成/93
- §6-3 塔士多礼服的结构/97
- §6-4 卡玛绉饰带/100
- §6-5 塔士多礼服衬衫/103
- §6-6 塔士多礼服的配饰习惯/105
- §6-7 双排扣戗驳领塔士多礼服/107

7 梅斯、夏季塔士多和装饰塔士多礼服 110

- §7-1 梅斯和夏季塔士多礼服——晚间准礼服/110

§7-2 装饰塔士多礼服——晚间派对(party)礼服/119

§7-3 塔士多礼服的级别系统/129

8 黑色套装——全天候礼服 132

§8-1 解读黑色套装/132

§8-2 黑色套装的结构与变通/139

§8-3 选择黑色套装的明智之举/145

9 不容忽视的礼服禁忌与细节 146

§9-1 需要总结的礼服惯例与禁忌/146

§9-2 礼服小饰品的格式与使用方法/150

10 中山装——我国过渡期的准礼服 163

§10-1 中山装可以作为正式礼服吗/163

§10-2 中山装的造型结构/168

后记 173

1

礼服备忘录

遵照传统的规则，可以说礼服是最为通用的语汇，因为传统生活中充满着礼仪。这也是历史上的常服变成今天礼服的原因，看一看今天礼服多由传统常服演变而来就不奇怪了。现代礼服的细则仍不能脱离这个传统，早在 200 年以前，《布鲁克斯兄弟》*（《Brooks Brothers》）杂志就已经对左右礼服正确性、适宜性的重要细节加以注意。由此就成为 FORMAL（礼服）正式的、公式的、程式的所规定的样式。从地域的民族性来看，礼服从来没有被统一在一种样式之中，但也从来没有在男人和男人社会中降低它至高无尚的地位。然而，随着地球村的出现，礼服统一的识别符号却越来越成为男人们的社交语言，这无疑给国家间、地区间国际范围内的交往带来了方便。在级别上分为三种礼服，即正式礼服、标准礼服和常礼服，适应最为广泛，最容易被当今社会接受的是常礼服，国际服（SUIT 西服套装）正是由此而来。

* 在美国以《布鲁克斯兄弟》杂志和专卖店作为正统男装的标志。这一传统发展和丰富了以欧洲为核心的男装语言，又渗透了美国文化，而成为具有国际性的新古典主义风格。

§ 1-1 现代礼服的密码

今天,在我国男人中有无礼服似乎没有争论的必要,因为,从国内各种媒体的宣传导向看,什么场合穿什么衣服,已经进入了我行我素的时代,这是否可以推导出未来的世界将是个没有礼仪的世界。这种趋势多少让人有些担心。在一些专门性的报导中称:像美国 IBM 这样的大公司已经不对白领先生们作过多的着装限制。言外之意就是,工作中的管理人员可以着便装。这好像预示着中小公司也会跟着仿效而使“乱穿衣”成为世界潮流。与此同时,对欧洲一些大公司的着装情况也有同样的报导。这实在是一种误解,因为,在我国无论是这一信息的发布者还是读者并没有搞清楚国际礼服语汇的内含,国际惯例中的礼服是什么?便装是什么?原来他们穿什么?现在穿什么?要改变的装束又是什么?IBM 公司可以穿便装,是不是汗衫、T 恤什么的?穿牛仔裤、大头鞋上班行吗?是不是有新闻炒作的嫌疑,因为西服革履仍是今天世界性公司的形象和主流。也有与此完全相反的信息被忽视了。初入美国社会的人都认为美国人很随便,穿衣不甚讲究,而美国总统克林顿却因为穿着随便不分场合而受到公众对其入主白宫的指责。当时美国服装设计协会前任主席隆达先生向克林顿建议说:“为了美国的形象,请不要身着运动衫去接见外国元首”。如果总统在接见外国元首时穿戴得像打乒乓球的样子,将十分不合适。也是在美国,1980 年代,当我国使节接到美国官方邀请参加一个午餐会,请柬上注有“NO DRESS”(请着便装),使节先生们穿着茄克去赴会。当他们进入蓝天、草坪、阳光明媚的会场,西服革履的男士们、穿着俏丽的女士们和穿梭其间穿着梅斯礼服(MESS)的服务生们,使他们瞠目而自觉无地自容,草草应对,匆匆离开。这是一种既不是美国人的随便,也

不是中国人的随便,而是被国际社会约定的一种随便的级别,其在装束上是专有所指的,他标志着身份、修养、地位等无形的社交语言。回过头来,我们对 IBM 公司“可着便装”规定的判断是否也犯了同样的错误。显然,这是我们对男装语言和惯例不甚了解的结果。其实皮尔·卡丹早在 1986 年就对亚洲初兴的服装教育提出过衷告:“你们不能只满足于民族服饰。当然,你们可以保留自己的传统民族服装‘旗袍’,但是,为了同世界潮流合拍,你们还应当喜欢国际性服装。”

“国际性服装”内含既深刻又确定,礼服如此,便装亦如此。中国人习惯意识上的便装总是和茄克、休闲装、运动装之类的服装联系起来,而和国际性服装的分类大相径庭。被称为 APEC 的亚太经合组织首脑非正式会议的首脑着装是“OUTDOOR”着装,意思是户外服,它几乎成为一切休闲、运动及户外生活(包括仪式)的代名词。这时,克林顿的斯特加姆(运动茄克)、牛仔裤和大头鞋着实大显身手了一把。值得研究的是“户外服”在男装语言中仍不能我行我素。由此可见,美国人的礼服意识是“该出手时就出手”,这可以说是现代男士礼服语言的密码。

§ 1-2 规制稳固的礼服是 男人社会的入场券

我们从上述实例不难发现,男装有着极其复杂和规范的语言系统,它的特点表现为稳定性和(国际)通用性。今天看来这种认识甚至还不如民国初年。清末民初西学东渐使洋装文化和华服在新中国建国前和平共处了近半个世纪,今天的香港、台湾和澳门仍延续着这种开放的、中西合璧的服装文化。建国前的四十多年里,洋

装的规制不亚于华服，燕尾服、晨礼服、塔士多礼服、套装等等不仅应有尽有，而且在上流社会中，按照各自的 TPO 原则选择礼服已成为惯例。看看当时的上海、天津、南京、广州等通商开埠的沿海城市的民风民俗就可见一斑(图 1-1、图 1-2)。

图 1-1 中国上层社会出现最早的洋装规制
(1912 年孙中山与黄兴等人在上海)



图 1-2 1930 年代上海民间以地道的晨礼服作为婚礼服(男)



从清末的满汉华服到民初的中西合璧；从 1930 年代的中山装到新中国成立后的人民制服及文革时期的军服[★]，走了近一个世纪的漫漫长途，演绎了一串串服装变革的故事，而且每一次变革都伴随着一次革命（图 1-3）。在轰轰烈烈的中国以外的洋装世界却表现出相当的稳定。改革开放以来，洋装再次涌入中国，而礼服的规范和民国初年没有什么两样。这足以说明男装礼服语言的严谨和稳固，和它保持功能内涵的社会伦理、集体表象的特征有着深刻的关系，这被视为礼服西方惯例国际化的关键所在。



① 新中国成立前的改良旗袍和马褂(以本上华服为主)

图 1-3

★ 人民制服和军服当时在形制上几乎相同，只是在面料上有所区别。后者以国防绿为面料颜色。



② 新中国成立后的中山装(中西合璧的华服)

图 1-3 新中国成立前后男礼服的变化